



- SE** **Manual AW DX22CE inomhusdel till värmepump för korrosiva miljöer.**  
⚠️ **VIKTIGT:** Läs denna manual innan produkten monteras, ansluts och tas i bruk  
Spara manualen för framtida bruk.....2
- GB** **Manual AW DX22CE indoor unit for heat pump in corrosive environments.**  
⚠️ **IMPORTANT:** Please read this manual before installation, connection and putting the product into use.  
Save the manual for future use.....8
- DE** **Handbuch AW DX22CE – Inneneinheit zur Wärmepumpe für korrosive Umgebungen.**  
⚠️ **WICHTIG:** Lesen Sie die Betriebsanleitung, bevor Sie das Gerät montieren, anschliessen und in Betrieb nehmen.  
Bewahren Sie die Betriebsanleitung für den zukünftigen Betrieb auf.....14
- FI** **Manuaalinen AW DX22CE korrosoiviin ympäristöihin tarkoitettun lämpöpumpun sisäyksikköä.**  
⚠️ **TÄRKEÄÄ:** Lue tämä opas ennen laitteen asennusta, liitääntä ja käyttöönottoa.  
Säilytä opas myöhempää käyttöä varten. ....20



## Användning

Denna apparat får användas av barn över 8 år, personer med fysiska-psykiska funktionshinder samt personer som saknar erfarenhet, men endast under förutsättning att de fått noggranna instruktioner om apparatens funktion och eventuella risker.

Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och underhåll får ej utföras av barn utan att de har tillsyn.

Barn under tre år ska inte vara i närheten utan ständig tillsyn. Barn mellan tre och åtta år får endast sätta på/stänga av apparaten om den står på lämplig plats och de har fått instruktioner om tillvägagångssätt eller har tillsyn.

De skall också informeras om möjliga faror.

Barn i åldern tre till åtta år får inte sätta i kontakten, ändra inställning eller utföra skötsel/underhåll.

**WARNING-** Delar av denna apparat kan bli varm och orsaka brännskador. Barn och sårbara personer ska hållas under uppsikt.

## Fara för elektrisk chock!

Underlåtenhet att följa denna varning kan orsaka personskada eller dödsfall.

Innan det utförs serviceunderhåll på enheten, slå alltid av huvudströmbrytaren och installerar lås på den.

Enheten kan ha mer än en strömbrytare.

## Minska risken för personskador!

Underlåtenhet att följa denna försiktighetsåtgärd kan leda till personskada.

Plåtdelar kan ha skarpa kanter eller grader.

Använd lämpliga skyddskläder, skyddsglasögon och handskar vid hantering, rengöring och service av denna produkt.

## AW DX22CE för korrosiva miljöer

Inomhusdel AW DX22CE används tillsammans med en utomhusdel för att värma korrosiva miljöer t.ex. kemisk industri reningsverk, biltvätthallar m.m.

AW DX22CE är i dammtätt och spolsäkert utförande och har kapslingsklass IP65. Tekniska data för inomhusdel AW DX22CE, se bilaga A.

### Utförande

Höljet och luftriktare tillverkas av rostfritt syrafast stål, EN 1.4404. Coil med kopparrör och aluminiumlameller som ytbehandlats med ElectroFin E-coat.

Detta innebär bl.a. att hela coilet är doppmålat med flexibel epoxy polymer med 100% täckningsgrad.

Termisk förlust på coilet är mindre än 1%. Lamelldelningen är 3mm.

Renslucka med snabbblås för enkel rengöring.

Levereras med väggkonsol.

### Styrning

AW DX22CE har ingen egen styrning. Den måste styras av utomhusdelen och dess styrutrustning.

### Dimensionering av utomhusdel-inomhusdel.

Vid kombinerad av utomhusdel- inomhusdel AW DX22CE är det viktigt att den inre volymen i coilet på AW DX22CE stämmer med utomhusdeltillverkarnas rekommendationer för att få optimal och säker drift.

Det finns också möjlighet att koppla mer än en inomhusdel till en utomhusdel.

Detta skall göras enligt anvisningar från tillverkaren av utomhusdelen.

### Montering

Installationen av köldmediadelen skall utföras av certifierad kyltekniker.

Elinstallation utförs av behörig elektriker.

Inomhusdelen skall monteras minst 850mm över golvet, för att små barn ej skall nå fläktmotorns rörligadelar.

### Tips vid installationen

Rostfria plåtytor är känsliga för fingeravtryck.

Låt skyddsplasten på den rostfria plåten sitta kvar till installationen är klar eller använd handskar som inte gör avtryck på den rostfria plåten.

## Montering av väggkonsol

1. Lossa de åtta skruvarna som markerats med pilar enl. bild 1.

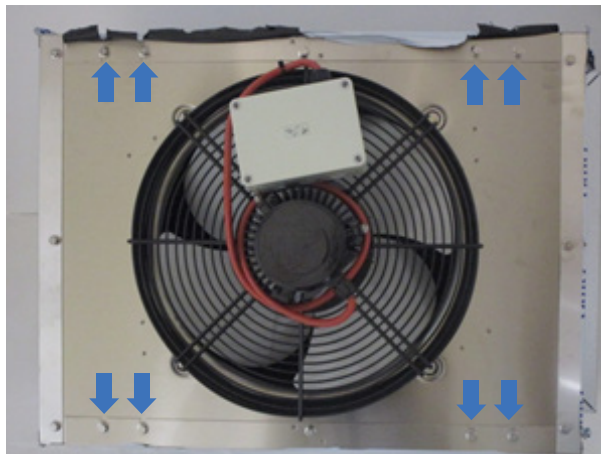


Bild 1.



Bild 2.

2. Montera väggkonsolerna med markerade hål på bild 2 in mot fläkten. Dessa hål skall användas för buntband till fläktmotorns kabel.

3. Inomhusdelen skall monteras med transportskyddet för röranslutningarna på vänster sida. Kontrollera att den är vågrätt på både breddmättet och djupmättet, se pilar bild 3.

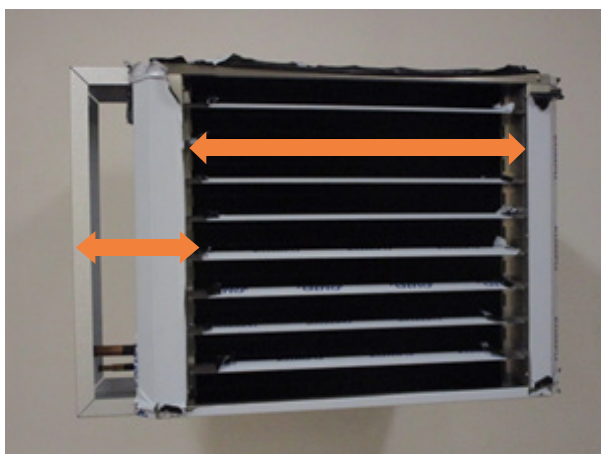


Bild 3.



Bild 4.

4. Lossa de fyra skruvarna som håller transportskyddet med en Torx 20 bitskruvmejsel, se bild 4. Ta bort skyddet och montera sedan tillbaka skruvarna.

5. Luftriktaren är vändbar 180° om inomhusdelen placerats lågt (lägst 850mm över golvet) eller om luften skall riktas uppåt. Lossa de sex skruvarna och vänd luftriktaren, bild 5.



Bild 5.

## Anslutning till utomhusdel

1. Ta bort skyddsplasten på en del av sidan och bottenplåten så att den inte smälter fast på den rostfria plåten under lödningsarbetet, se bild 6.



Bild 6.

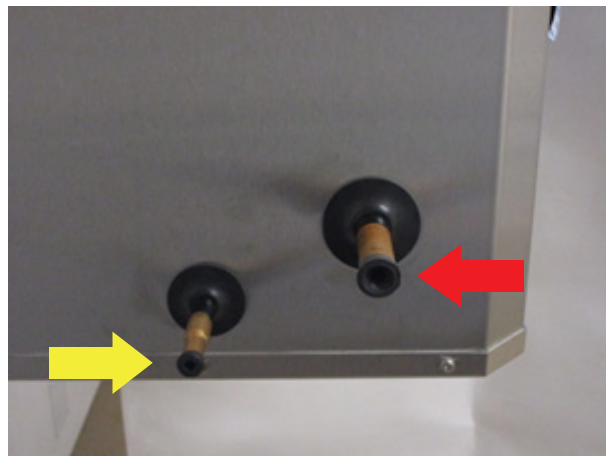


Bild 7.

2. Coilet vätskeanslutning är 3/8" kopparrör och är märkt med gul pil på bild 7. Gasanslutningen är 5/8" kopparrör och märkt med röd pil.
3. OBS! Coilet är försett med övertryck av torr luft. Drag försiktigt ut gummipluggar på coilets anslutningsrör, bild 8.

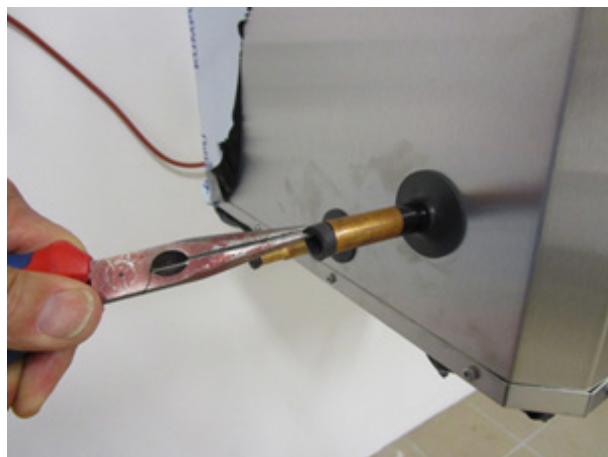


Bild 8.

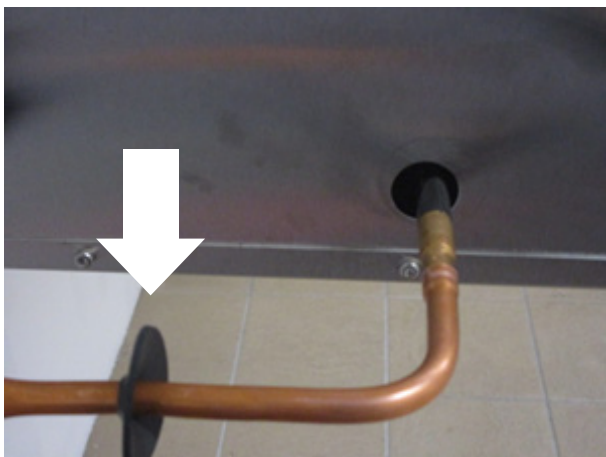


Bild 9.

4. För ut gummipackningen på anslutningsrören innan röranslutningarna ska hårdlödas, se bild 9. Använd kvävgas invändigt i kopparrören för att undvika oxidering. OBS! Glöm ej fritt utlopp för kvävgasen så att inget övertryck uppstår vid lödningen. Kontrollera att lödskarvarna är täta. För tillbaka gummipackningarna när rören svalnat.

5. Utomhusdelens givare för vätskeröret monteras utanför inomhusdelens chassi enl. bild 10. Tag bort färg under givaren. Använd kontaktpasta, buntband med rostfri ställåsning.



Bild 10.

6. Skydda givare och kopparrör med vulktejp eller liknande som tål den korrosiva miljön innan rören isoleras, se bild 11.



Bild 11.

7. Ta bort all skyddsplast som sitter på de rostria plåtytorna, se bild 12.



Bild 12.



Bild 13.

8. Fäst medföljande buntband i hålen på väggkonsolens insida där fläktmotorns kabel kommer, bild 13.

9. Fäst motorkabeln med buntbanden enl. bild 14 och montera sedan kopplingslådan på väggen.



Bild 14.

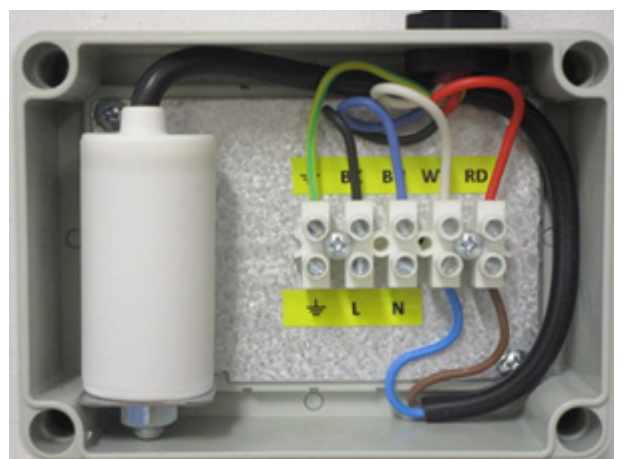


Bild 15.

10. Inomhusdelen ansluts till 230VAC via kopplingslådan enl. bild 15. För att minimera nedsmutsningen av värmaren bör fläkten stanna när inget värmebehov finns.

## Rengöring/underhåll

Rutinmässig rengöring är viktigt för att upprätthålla effektiv drift av produkten. Tidsintervallerna mellan varje rengöring beror på vilken miljö värmaren arbetar i. Damm och smuts på fläktens skyddsgaller och fläktvinge minskar luftflödet.

Dammbeläggning på coils ytbehandlade aluminiumlameller minskar också luftflödet och försämrar värmeöverföringen.

Även fläktmotorers kylflänsar skall hållas rena, för att få lägsta möjliga driftstemperatur på motorn. Avlägsnande av förorening och skadlig smuts kommer i hög grad öka livslängden på coilet.

Coilet skall alltid renblåsas-renspolas i motsatt riktning mot luftriktningen. Var försiktig med coils lameller så att de inte bockas eller skadas på något sätt.

Hårda kemikalier, blekmedel och syrarengöringsmedel för hushåll får inte användas för rengöring av coilet.

Dessa rengöringsmedel kan vara svåra att skölja bort och kan snabba på korrosionstakten på coilet.

Rengöringsmedel till ElectoFin coil får inte innehålla följande kemikalier:

Salpetersyra, kromsyra, myrsyra, fluorvätesyra, svavelsyra, perkloretylen.

Blandning med acetonitril / metanol / tetrahydrofuran / hexan / diklormetan.

Natriumhypoklorit, mer än 5%

Natriumhydroxid, mer än 10%

## Rekommenderat rengöringspray: Clinex A/C

 Läs rengöringsmedlets säkerhetsdatablad innan användning och följ tillverkarens anvisningar hur det skall användas.

1. Bryt spänningen till fläktmotorn. Tag bort luftriktaren på värmarens framsida, bild 16.

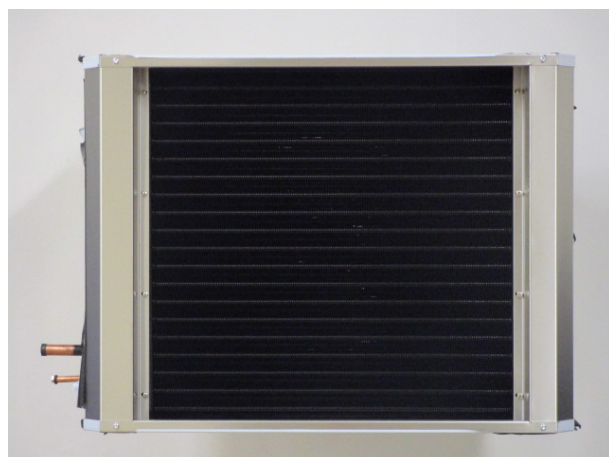


Bild 16.



Bild 17.

2. Värmevläkten är försedd med rengöringslucka med snabbblås, bild 17.

3. Vrid snabblåsen ett kvarts varv moturs för att demontera rengöringsluckan, bild 18.



Bild 18.



Bild 19.

4. Med borttagen rengöringslucka (bild 19) kommer man åt att ta bort smuts damm m.m. på lamellernas fläktsida med dammsugare eller mjuk borste (icke-metallisk) som begränsar luftflödet. Om tryckluft är tillgängligt, blås coilet rent i motsatt luftriktning med max 6-7 bars tryck. Blås vinkelrätt mot coilet så lamellerna ej viker sig eller blir skadade. Dammsuga eller borsta av fläktmotor, fläktvinge och skyddsgaller.
5. Spraya därefter med godkänt rengöringsmedel (bild 20) på coilets lameller från båda hållen och skölj sedan med vatten i riktning mot fläkten. Spola noggrant längst nere på coilet så att all smuts kommer bort.

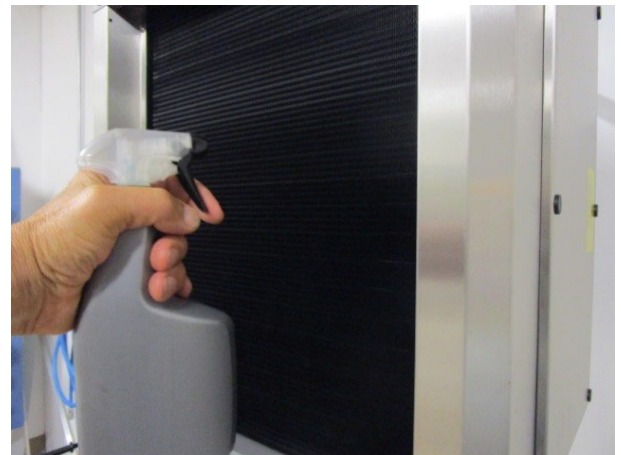



Bild 20.

6. Torka av in- och utsida på värmarens rostfria hölje.  
Montera rengöringslucka och luftriktare.

## Rengöring kloridhaltiga miljöer

I kloridhaltiga miljöer behövs en kvartalsvis rengöring även om coilet inte har smuts som begränsar luftflödet. Detta är nödvändigt för att behålla längsta möjliga livslängd på det ElectroFin-målade coilet och upprätthålla effektiv drift.

### Rekommenderat rengöringsmedel för kloridbeläggning: CHLOR\*RID

-  Läs rengöringsmedlets säkerhetsdatablad innan användning och följ tillverkarens anvisningar hur det skall användas.
7. Läs igenom anvisningen under rengöring/underhåll och genomför punkt 1-4.
  8. Det är mycket viktigt att temperaturen inte överstiger 54°C (130°F) vid rengöring och sköljning av coilet.
  9. Spraya coilet från båda hållen (bild 20) med den godkända salt- kloridborttagaren för att lösa upp saltet.
  10. Spola av coilet med rent vatten i riktning mot fläkten.
  11. Torka av värmarens rostfria hölje på in-och utsidan.  
Montera rengöringslucka och luftriktare.



## Use

This appliance may be used by children aged eight years or above, people with physical and/or mental disabilities as well as those who lack any experience – provided that they have received detailed instructions of the appliance's functions and any risks.

Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be performed by children without proper supervision.

Children under three years of age should not be near the appliance without constant supervision. Children between three and eight years old may only turn on/shut off the appliance if it is located in a suitable position and they have received instructions about the proper course of action, or are being supervised.

They must also be informed of possible dangers.

Children between three and eight years old may not connect the device, change its settings or perform care/maintenance.

**WARNING** - Parts of this appliance can get hot and cause burns. Children and vulnerable people must be kept under supervision.

## **Danger of Electric Shock!**

If this warning is not observed it can lead to injury or death.

Before carrying out maintenance on the unit it is important to always turn the main switch off and lock it in the off position.

The unit may have more than one power switch.

## **Reduce the risk of injury!**

If this safety instruction is not observed it can lead to injury. Sheet metal edges may be sharp or have burrs.

Use suitable protective clothing, safety glasses and protective gloves when handling, cleaning and carrying out maintenance of this product.

## **AW DX22CE for Corrosive Environments**

The indoor unit AW DX22CE is used together with an outdoor unit to heat corrosive environments such as in chemical industries purification plants, car wash facilities etc.

AW DX22CE is protected against dust and water jets, with protection class IP65. Technical data for indoor unit AW DX22CE, see appendix A.

## **Design**

Case and deflectors are made in stainless acid-proof steel, EN 1.4404. Coil with copper piping and aluminium fins that are surface treated with ElectroFin E-coat.

This means that the entire coil is dip painted with flexible epoxy polymer with a 100% cover rate.

Thermic loss for the coil is less than 1%. Fin space 3mm.

Cleaning plate with quick release for simple cleaning.

Comes with a wall bracket.

## **Controls**

AW DX22CE does not have its own controls. It must be controlled by the outdoor unit and its controller.

## **Dimensioning an Indoor Unit/Outdoor Unit.**

When combining the outdoor unit with indoor unit AW DX22CE it is important that the inner volume of the AW DX22CE coil corresponds to the outdoor unit manufacturer's recommendations for optimal and safe use.

It is also possible to connect more than one indoor unit to an outdoor unit.

This must be done according to the outdoor unit manufacturer's instructions.

## **Installation**

The coolant unit installation must be carried out by a certified refrigeration technician.

The electrical installation must be carried out by a certified electrician.

The indoor unit must be installed at least 850 mm above the floor to keep small children from reaching the fan motor's moving parts.

## **Installation Tips**

Fingerprints and smudges are easily left on stainless steel surfaces.

Leave the protective plastic on stainless steel surfaces until installation has been completed, or use gloves that do not leave prints on stainless steel.



## Installing Wall Bracket

1. Remove the eight screws indicated by arrows in figure 1.

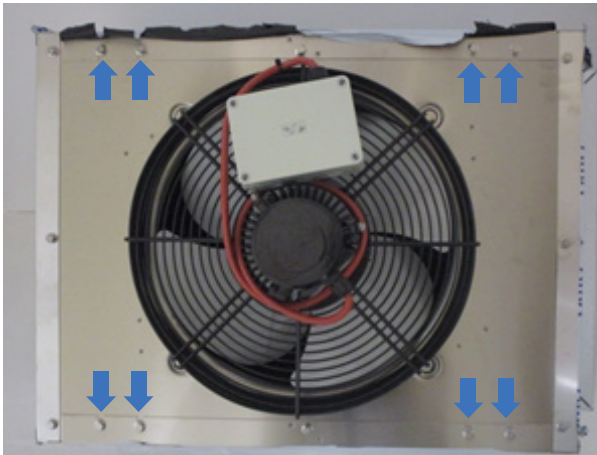


Figure 1.

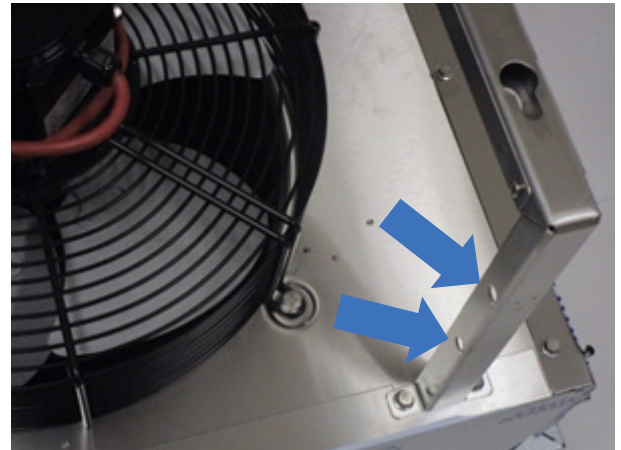


Figure 2.

2. Install the wall brackets in towards the fan with the marked holes as per figure 2. These holes are used for cable ties for the fan motor cable.

3. The indoor unit must be installed with the transport protection for the pipe connections to the left. Make sure that it is level both along its width and its depth, see arrows on figure 3.

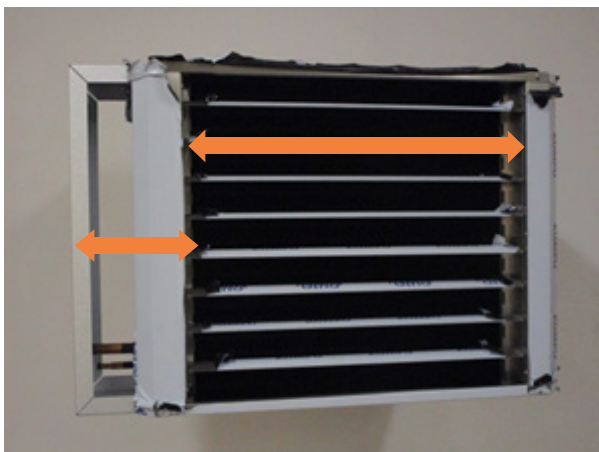


Figure 3.



Figure 4.

4. Remove the four screws that hold the transport protection with a Torx 20 screwdriver, see figure 4. Remove the protection and put the screws back.

5. The deflector can be reversed 180° if the indoor unit has a low position (at least 850 mm above the floor) or if the air should be directed upwards. Remove the six screws and turn the deflector, see figure 5.



Figure 5.

## Connecting to Outdoor Unit

1. Remove part of the protective plastic from the side and bottom plates to keep it from melting and sticking to the stainless steel while brazing, see figure 6.

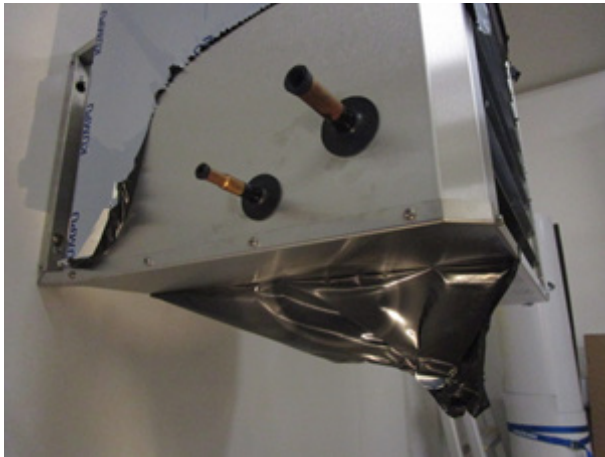


Figure 6.

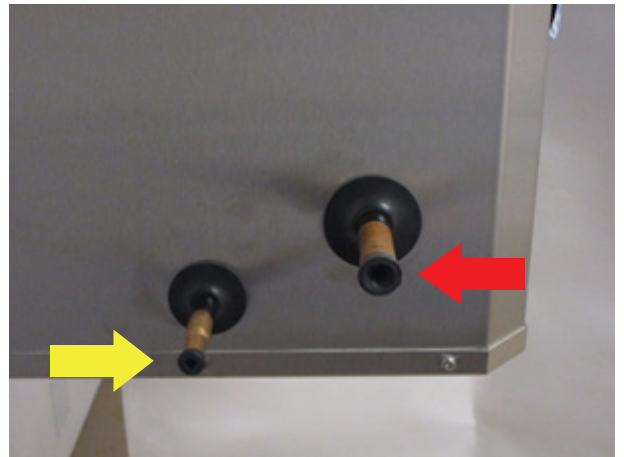


Figure 7.

2. The coil liquid connection is 3/8" copper pipes and is marked with a yellow arrow on figure 7. The gas connection is 5/8" copper pipes and is marked with a red arrow.
3. NOTE! The coil comes pressurised with dry air. Carefully remove the rubber plugs on the coil connection pipe, see figure 8.

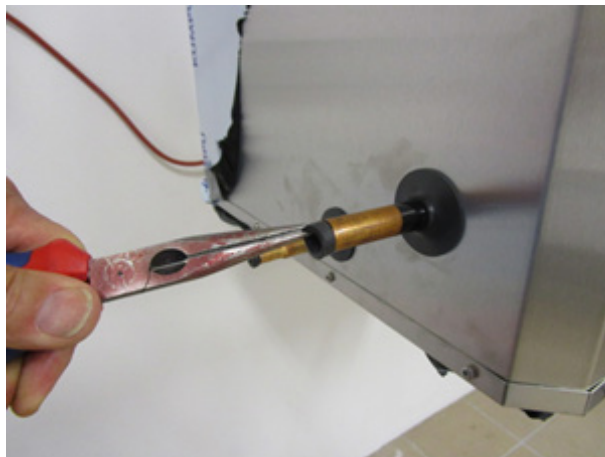


Figure 8.



Figure 9.

4. Move the rubber gasket out on the connecting pipes before brazing the pipe connections, see figure 9.  
Use nitrogen inside the copper pipes to avoid oxidation.  
NOTE! Do not forget to leave an open outlet for the nitrogen to avoid pressure building up when brazing. Make sure that the brazed joints are properly sealed. Move the rubber gaskets back when the pipes have cooled down.

5. The outdoor unit meter for the liquid pipe is installed outside the indoor unit cover as per figure 10.  
Remove paint under the meter.  
Use thermal grease and cable ties with stainless steel locks.



Figure 10.

6. Protect meters and copper pipes with self-amalgamating tape or similar that can resist the corrosive environment, before insulating the pipes, see figure 11.



Figure 11.

7. Remove all protective plastic from the stainless steel surfaces, see figure 12.



Figure 12.



Figure 13.

8. Attach the cable ties to the holes on the wall bracket inside where the fan motor cable will run, figure 13.

9. Fasten the motor cable with the cable ties as per figure 14 and then install the junction box on the wall.



Figure 14.

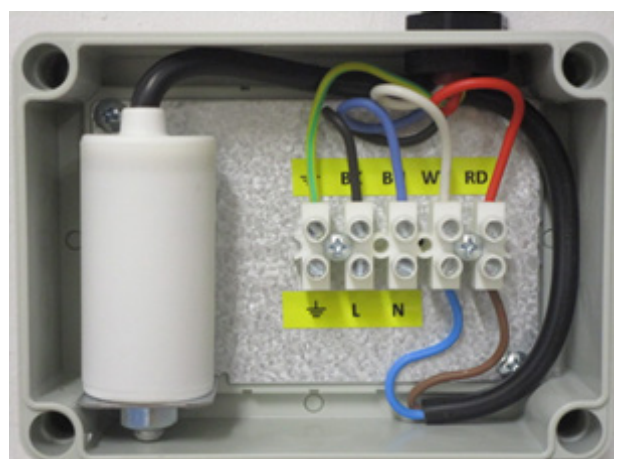


Figure 15.

10. The indoor unit is connected to 230 VAC through the junction box as per figure 15. To minimise dirt accumulation in the heater the fan should stop when there is no need for heating.

## Cleaning/Maintenance

Regular cleaning is important to maintain an efficient operation for the unit. How often the unit needs to be cleaned depends on the environment where the unit operates. Dust and dirt on the fan's protective grille and fan blades will reduce the airflow. Dust accumulation on the coil's aluminium fins also lowers the airflow and negatively affects the heat transfer.

The fan cooling flanges also need to be kept clean, to obtain the lowest possible motor operating temperature.

Removing pollution and dirt will increase the coil life length considerably.

The coil should always be blown/flushed clean against the airflow direction. Be careful with the coil fins so that they are not bent or damaged in any other way.

Strong chemicals, bleach and acid detergents for household use may not be used for cleaning the coil.

These detergents can be hard to remove and may increase the coil corrosion rate.

Detergents for the ElectroFin coil cannot contain the following chemicals:


Nitric acid, chromic acid, formic acid, hydrofluoric acid, sulphuric acid, perchloroethylene.

Solutions with acetonitrile / methanol / tetrahydrofuran / hexane / dichloromethane.

Sodium hypochlorite, more than 5%

Sodium hydroxide, more than 10%

## Recommended Cleaning Spray: Clinex A/C

 Read the detergent's safety data sheet before use and follow the manufacturer's instruction regarding how to use it.

1. Disconnect the power to the fan motor. Remove the deflector on the heater's front, figure 16.

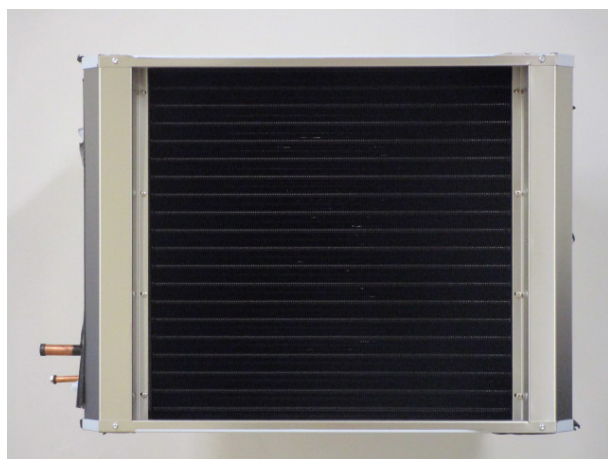


Figure 16.



Figure 17.

2. The heater fan has a quick release cleaning plate, see figure 17.

3. Turn the quick releases a quarter turn anticlockwise to remove the cleaning plate, see figure 18.



Figure 18.



Figure 19.

4. When the cleaning plate is removed (figure 19) it is possible to remove dirt, dust, etc. that are stuck on the fins' fan side and limit airflow using a vacuum cleaner or a soft brush (non-metallic). If compressed air is available the coil can be blown clean against the airflow direction at maximum 6-7 bar pressure. Blow with a straight angle towards the coil so that the fins do not bend or are otherwise damaged. Vacuum clean or brush off the fan motor, fan blades and protective grille.
5. After this you spray with an approved detergent (figure 20) on the coil fins from both directions and then rinse with water towards the fan. Rinse thoroughly at the bottom of the coil to make sure that all dirt is removed.

6. Dry off the inside and outside of the heater's stainless cover.  
Install cleaning plate and deflector.

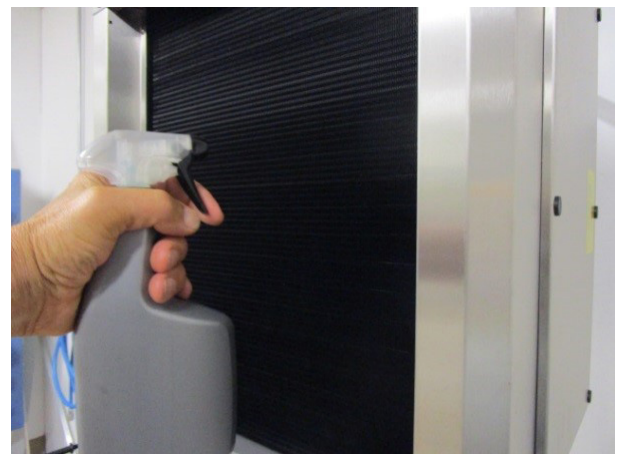



Figure 20.

## Cleaning in Areas with Chloride

The unit needs to be cleaned every three months in areas containing chloride, even if the coil has not accumulated dirt that limits airflow. This is necessary to have the longest possible operational life for the ElectroFin-painted coil and maintain efficient operation.

### Recommended Detergent for Chloride Accumulation: CHLOR\*RID

-  Read the detergent's safety data sheet before use and follow the manufacturer's instruction regarding how to use it.
7. Read the cleaning/maintenance instructions and carry out items 1-4.
  8. It is very important that the temperature does not exceed 54°C (130°F) when cleaning and rinsing the coil.
  9. Spray the coil from both directions (figure 20) with the approved salt/chloride remover to dissolve the salt.
  10. Rinse the coil with clean water towards the fan.
  11. Dry off the heater's stainless cover on the inside and outside.  
Install cleaning plate and deflector.

DE

## Verwendungsbereich

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, Menschen mit körperlicher oder geistiger Behinderung sowie von unerfahrenen Personen bedient werden, jedoch nur, wenn sie über die Funktionen des Gerätes eingehend unterrichtet und auf die Gefahren aufmerksam gemacht wurden. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten. Kinder unter drei Jahren dürfen sich nicht ohne ständige Aufsicht in der Nähe des Gerätes aufhalten. Kinder zwischen drei und acht Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, wenn es ordnungsgemäß aufgestellt ist und sie bezüglich der Handhabung instruiert wurden oder unter Aufsicht sind. Auch sind sie auf die möglichen Gefahren aufmerksam zu machen. Kinder zwischen drei und acht Jahren dürfen das Gerät weder einschalten noch die Einstellungen verändern oder es reinigen und warten.

**Achtung!** Manche Teile des Gerätes können heiß werden und Verbrennungen verursachen. Kinder und gefährdete Personen müssen unter Aufsicht bleiben.

### Gefahr von Stromschlägen!

Ein Außerachtlassen dieser Warnung kann zu tödlichen Unfällen und Verletzungen führen. Vor allen Servicearbeiten ist das Gerät durch den Haupt-/ Reparaturschalter spannungslos zu schalten und zu sichern. Das Gerät kann über mehr als einen Schalter verfügen.

### Verletzungsgefahr verringern!

Ein Außerachtlassen dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Verletzungen führen. Blechteile können scharfkantig sein oder Grate haben. Verwenden Sie bei allen Arbeiten an diesem Gerät, bei der Reinigung und anderen Servicemaßnahmen geeignete Schutzkleidung, eine Schutzbrille und Handschuhe.

## AW DX22CE für korrosive Umgebungen

Die Inneneinheit des AW DX22CE wird zusammen mit einer Außeneinheit dazu verwendet, korrosive Umgebungen zu beheizen, zum Beispiel in der chemischen Industrie, in Kläranlagen und Fahrzeugwaschanlagen. Das AW DX22CE hat die Schutzart IP65 und ist damit geschützt gegen das Eindringen von Staub und Strahlwasser. Zu den technischen Daten der Inneneinheit AW DX22CE, siehe Anlage A.

### Ausführung

Gehäuse und Luftrichter bestehen aus säurebeständigem Edelstahl EN 1.4404. Das Coilelement sowie Kupferrohr und Aluminiumlamellen sind mit ElectroFin E-coat oberflächenbehandelt.

Dies bedeutet unter anderem, dass das gesamte Coilelement mit flexiblem Exopolymer mit einem Deckungsgrad von 100 % tauchbeschichtet ist.

Der thermische Verlust ist kleiner als 1 %. Die Lamellenteilung ist 3mm.

Die Reinigungsklappe mit Schnellverriegelung ermöglicht eine einfache Reinigung.

Eine Wandkonsole ist im Lieferumfang enthalten.

### Steuerung

Das AW DX22CE hat keine eigene Steuerung. Es muss über das Außenelement und dessen Regelung gesteuert werden.

### Dimensionierung von Außeneinheit und Inneneinheit:

Außeneinheit und Inneneinheit AW DX22CE müssen derart kombiniert werden, dass das Innenvolumen des Coilelementes des AW DX22CE den Empfehlungen des Außengeräteherstellers für einen optimalen und sicheren Betrieb entspricht.

Es lassen sich auch mehrere Inneneinheiten an eine Außeneinheit anschließen.

Dabei muss gemäß den Anweisungen des Außengeräteherstellers vorgegangen werden.

### Montage

Die Installation der kältemittelführenden Teile müssen von qualifizierten Kältetechnikern vorgenommen werden.

Die Elektroinstallation ist von einem fachkundigen Elektriker vorzunehmen.

Die Inneneinheit muss mindestens 850 mm über dem Boden montiert werden, sodass Kleinkinder die beweglichen Teile des Gebläsemotors nicht erreichen können.

### Hinweis zur Installation

Rostfreie Metalloberflächen sind empfindlich gegen Fingerabdrücke.

Die Schutzfolie erst nach der Installation abziehen oder Gerät mit Handschuhen handhaben, damit keine Abdrücke auf dem Edelstahlblech verbleiben.

## Montage der Wandkonsole

1. Die acht Schrauben lösen; siehe Pfeilmarkierungen in Bild 1.

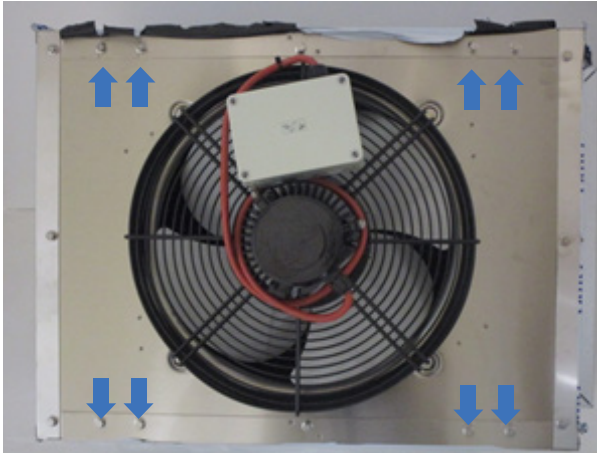


Bild 1.

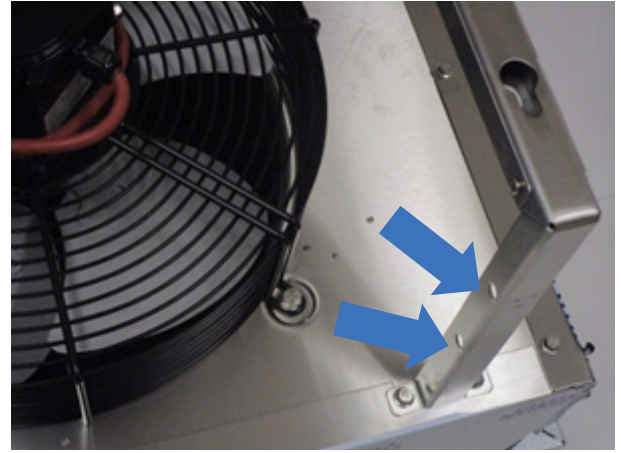


Bild 2.

2. Die Wandkonsolen so montieren, dass die Bohrung zum Gebläse weist; siehe Markierung in Bild 2. Diese Bohrung ist für einen Kabelbinder für das Gebläsemotorkabel vorgesehen.

3. Bei der Montage der Inneneinheit dürfen die Transportsicherungen der Rohranschlüsse auf der linken Seite nicht entfernt sein. Sicherstellen, dass das Gerät sowohl in der Breite als auch in der Tiefe waagrecht ist; siehe die Pfeile in Bild 3.

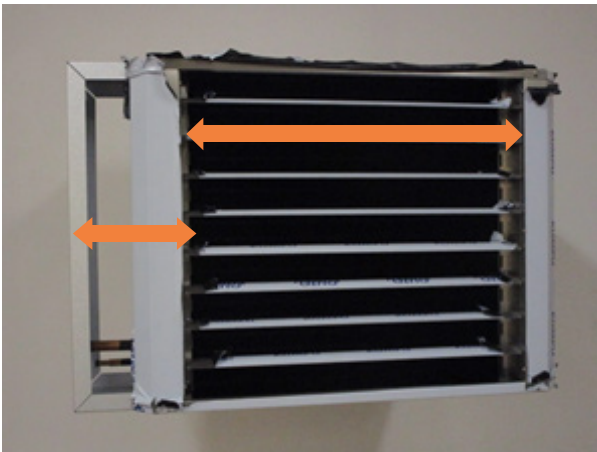


Bild 3.



Bild 4.

4. Die vier Schrauben, mit denen die Transportsicherung fixiert ist, mit einem Schraubendreher Torx 20 lösen; siehe Bild 4. Die Transportsicherung entfernen, und dann die Schrauben wieder einbauen.

5. Der Luftrichter ist für den Fall, dass die Inneneinheit tiefhängend angeordnet ist (max. 850 mm über dem Boden) oder wenn die Luft nach oben gerichtet werden soll, um 180° wendbar. Die sechs Schrauben lösen und den Luftrichter wenden; siehe Bild 5.



Bild 5.

## Anschluss an Außeneinheit

1. Einen Teil der Seite und das Bodenblech von Schutzfolie befreien, damit dieses bei den Lötarbeiten nicht am Edelstahl festschmilzt, siehe Bild 6.



Bild 6.

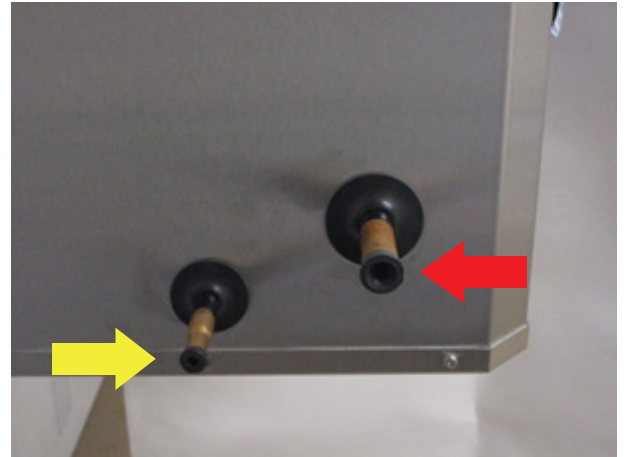


Bild 7.

2. Das 3/8"-Kupferrohr für den Flüssigkeitsanschluss des Innengerätes ist in Bild 7 mit einem gelben Pfeil gekennzeichnet. Der Gasanschluss ist ein 5/8"-Kupferrohr, das mit einem roten Pfeil gekennzeichnet ist.
3. Achtung! Im Innengerät besteht ein Überdruck an trockener Luft. Vorsichtig die Gummistopfen vom Anschlussrohr des Innengerätes abziehen, siehe Bild 8.



Bild 8.

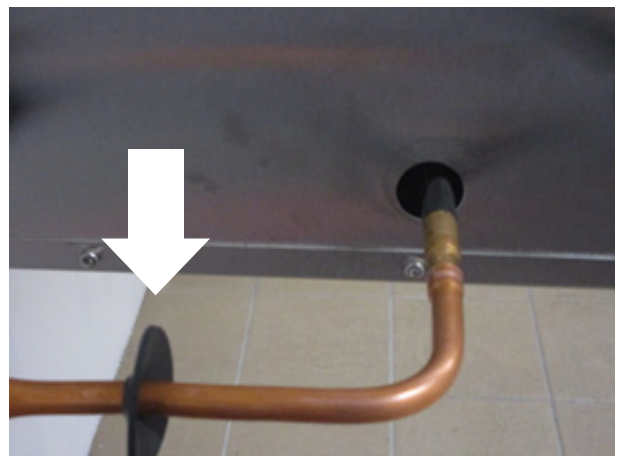


Bild 9.

4. Vor dem Hartlöten der Rohranschlüsse die Gummidichtung vom Anschlussrohr verschieben, siehe Bild 9.  
In den Kupferrohren Stickstoff verwenden, damit eine Oxidierung vermieden wird. Achtung! Unbedingt für einen ungehinderten Auslass des Stickstoffes sorgen, damit beim Löten kein Überdruck entsteht. Die Löt Nähte auf Dichtheit überprüfen. Nach dem Abkühlen der Rohre die Gummidichtungen wieder aufsetzen.
5. Der Fühler am Flüssigkeitsrohr des Außengerätes wird außerhalb des Innengeräterahmens montiert, siehe Bild 10.  
Farbe unter dem Fühler entfernen.  
Kontaktpaste und Kabelbinder mit Edelstahlsicherung verwenden.



Bild 10.



6. Fühler und Kupferrohr mit Kautschukisolerband oder ähnlichem Material, welches für die korrosive Umgebung geeignet ist, sichern, bevor das Rohr isoliert wird, siehe Bild 11.



Bild 11.

7. Die gesamte Schutzfolie entfernen, die sich auf den Edelstahl-Blechen befindet, siehe Bild 12.



Bild 12.



Bild 13.

8. Den mitgelieferten Kabelbinder in der Bohrung auf der Innenseite der Wandkonsole anbringen, wo das Gebläsemotorkabel verlegt werden soll, siehe Bild 13.

9. Das Motorkabel mit dem Kabelbinder festlegen; siehe Bild 14. Dann den Schaltkasten an der Wand montieren.



Bild 14.

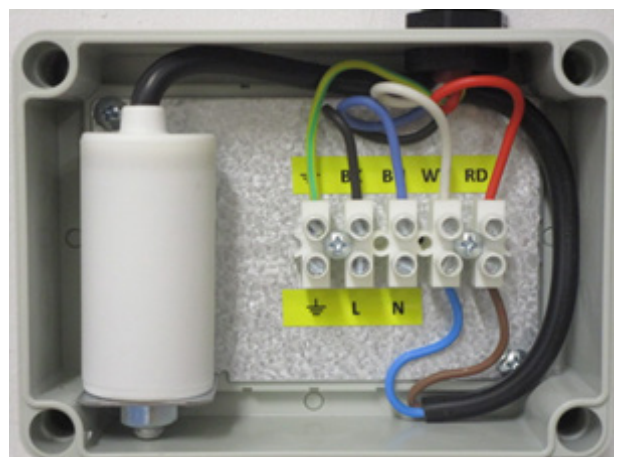


Bild 15.

10. Die Inneneinheit wird über den Schaltkasten an 230 V Wechselstrom angeschlossen; siehe Bild 15. Zur Minimierung der Verunreinigung des Heizgerätes sollte das Gebläse abgeschaltet werden, wenn kein Heizbedarf vorliegt.

## Reinigung/Pflege

Routinemäßige Reinigung ist wichtig für einen effektiven Betrieb des Produktes. Die Reinigungsintervalle müssen an die Bedingungen des Heizlüfters vor Ort angepasst werden. Staub und Schmutz auf Schutzgittern und Gebläseflügeln des Heizlüfters behindern den Luftstrom.

Auch ein Staubbelag auf den Aluminiumlamellen der Inneneinheit verringert den Luftstrom und verschlechtert die Wärmeübertragung. Auch die Kühlflansche des Lüftermotors sind sauber zu halten, damit eine so niedrige Betriebstemperatur des Motors wie möglich gewährleistet wird.

Die Lebensdauer der Inneneinheit wird wesentlich davon beeinflusst, wie Verunreinigungen von ihr entfernt werden.

Eine Reinigung des Innengerätes mit Druckluft oder Wasser hat stets gegen die Luftrichtung zu erfolgen.

Auf die Lamellen des Wärmetauschers ist besonders zu achten, damit diese weder verbogen noch anderweitig beschädigt werden.

Für die Reinigung des Innengerätes dürfen keine starken Chemikalien, Bleichmittel oder säurehaltigen Reinigungsmittel verwendet werden. Solche Reinigungsmittel lassen sich unter Umständen schlecht abspülen und erhöhen die Geschwindigkeit einer Korrosion des Innengerätes

Die Reinigungsmittel für ElectroFin-Wärmetauschers dürfen folgende Chemikalien nicht enthalten:

Salpetersäure, Chromsäure, Ameisensäure, Flusssäure, Schwefelsäure, Tetrachlorethen.

Mischungen mit Acetonitril, Methanol, Tetrahydrofuran, Hexan und/oder Dichlormethan.

Natriumhypochlorit, mehr als 5 %

Natriumhydroxid, mehr als 10 %

## Empfohlenes Reinigungsspray: Clinex A/C

 Lesen Sie vor der Verwendung das Sicherheitsdatenblatt des Herstellers, und befolgen Sie die Anweisungen.

1. Unterbrechen Sie die Spannung zum Lüftermotor. Bauen Sie den Luftrichter an der Vorderseite der Heizung aus, Bild 16.

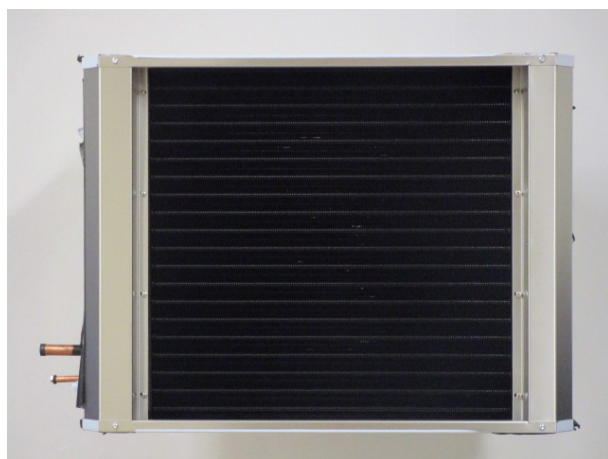


Bild 16.



Bild 17.

2. Der Heizlüfter hat eine Reinigungsklappe mit Schnellverschluss, Bild 17.

3. Zum Lösen der Reinigungsklappe drehen Sie den Schnellverschluss eine Viertelumdrehung gegen den Uhrzeigersinn, siehe Bild 18.



Bild 18.



Bild 19.

4. Wenn die Reinigungsklappe ausgebaut ist (Bild 19), lassen sich Verunreinigungen wie Staub usw., die den Luftstrom beeinträchtigen, von der Gebläseseite der Lamellen absaugen oder mit einer weichen Bürste (nicht metallisch) entfernen. Wenn Druckluft zur Verfügung steht, blasen Sie den Wärmetauscher gegen die Luftrichtung mit einem Druck von max. 6–7 bar sauber. Richten Sie den Luftstrahl im rechten Winkel auf den Wärmetauscher, sodass sich die Lamellen nicht verbiegen oder anders beschädigt werden. Saugen oder bürsten Sie auch Gebläsemotor, Gebläseflügel und Schutzgitter sauber.
5. Sprühen Sie anschließend ein zugelassenes Reinigungsmittel (Bild 20) beidseitig auf die Lamellen des Innengerätes, und spülen Sie mit Wasser in Richtung des Gebläses. Spülen Sie abschließend das Gerät gründlich unten ab, sodass die Verunreinigungen verschwinden.

6. Trocknen Sie das rostfreie Gehäuse der Heizung innen und außen. Bringen Sie die Reinigungsklappe und den Luftrichter wieder an.

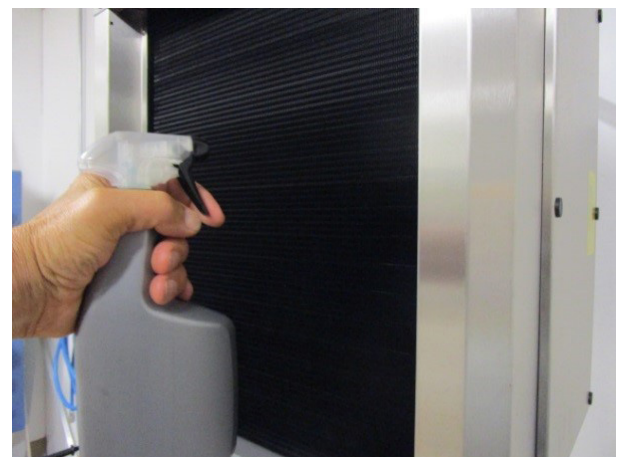



Bild 20.

## Reinigung in chloridhaltigen Umgebungen

In chloridhaltigen Umgebungen ist eine vierteljährliche Reinigung erforderlich, auch wenn das Innengerät nicht so verunreinigt ist, dass der Luftstrom begrenzt wird. Dies ist erforderlich zur Optimierung der Lebensdauer von mit ElectroFin-gestrichenen Coilelementen und zur Gewährleistung eines effektiven Betriebes.

### Empfohlenes Reinigungsmittel bei Chloridbelag: CHLOR\*RID

 Lesen Sie vor der Verwendung das Sicherheitsdatenblatt des Herstellers, und befolgen Sie die Anweisungen.

7. Lesen Sie die Anweisung unter Reinigung/Instandhaltung, und befolgen Sie die Punkte 1–4.
8. Es ist äußerst wichtig, dass bei der Reinigung und beim Spülen des Coilelementes die Temperaturen 54 °C (130 °F) nicht übersteigen.
9. Sprühen Sie das Coilelement beidseitig mit einem zugelassenen Salz-Chlorid-Entfernungsmittel ein (Bild 20), und lösen Sie so die Salzablagerungen.
10. Spülen Sie das Innengerät mit sauberem Wasser in Richtung des Gebläses.
11. Trocknen Sie das rostfreie Gehäuse der Heizung innen und außen.

FI

## Käyttö

Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset, fyysisiä rajoitteita omaavat tai kokemattomat henkilöt, mutta vain sillä edellytyksellä, että he saavat täsmälliset ohjeet laitteen toimintaa ja mahdollisia riskejä varten.

Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa olla lähettyvillä ilman jatkuvaa valvontaa. Kolme vuotta täyttäneet mutta alle 8-vuotiaat lapset saavat käynnistää tai pysäyttää laitteen, jos se on sopivassa paikassa ja saavat ohjeet käynnistystä varten tai ovat valvonnan alaisena.

Heille tulee myös kertoa mahdollisista vaaroista.

Kolme vuotta täyttäneet mutta alle 8-vuotiaat lapset eivät saa asettaa kontakteja, muuttaa asetuksia tai toteuttaa huoltoa/kunnossapitoa.

**VAROITUS** - Tämän laitteen osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Lapsia ja vajaakuntoisia henkilöitä on pidettävä silmällä.

## ⚠ Sähköiskun vaara!

Tämän varoituksen laiminlyönti voi aiheuttaa henkilövahingon tai kuoleman.

Ennen laitteelle tehtäviä huoltotöitä on pääkatkaisija aina kytkettävä pois päältä ja siihen asennettava lukko.

Laitteessa on oltava useampi kuin yksi virtakatkaisija.

## ⚠ Vähennä henkilövahinkojen vaaraa!

Tämän varoimenpiteen laiminlyönti voi aiheuttaa henkilövahingon. Levynosissa voi olla teräviä reunoja tai särmiä.

Käytä sopivia suojavaatteita, suojalaseja ja käsineitä tämän tuotteen käsittelyssä, puhdistuksessa ja huollossa.

## AW DX22CE korrosoivia olosuhteita varten

Sisäyksikköä AW DX22CE käytetään yhdessä ulkoyksikön kanssa lämmittämään korrosoivia olosuhteita esim. kemian teollisuudessa, puhdistuslaitoksissa ja autonpesuhalleissa.

IP65-suojaluokan mukainen AW DX22CE -versio on pölytiivis ja kestää huuhtelun. Sisäyksikön AW DX22CE tekniset tiedot, katso liite A.

## Malli

Kotelo ja ilmanohjain on valmistettu ruostumattomasta teräksestä standardin EN 1.4404 mukaan. Putkisto, kupariputket ja alumiinilamellit, jotka pintakäsitellään ElectroFin E-coat -pinnoitteella.

Tämä tarkoittaa muun muassa sitä, että koko putkisto on käsitelty upottamalla joustavaan epoksipolymeerinkylpyyn 100 % peittävyden varmistamiseksi.

Putkiston lämpöhäviö on alle 1 %. Laminaatin jakaminen on 3 mm.

Puhdistusluukku pikalukolla yksinkertaista puhdistusta varten.

Laitte toimitetaan seinäkiinnikkeen kanssa.

## Ohjaus

Mallissa AW DX22CE ei ole omaa ohjausta. Sitä on ohjattava ulkoyksiköstä ja sen ohjausvarusteista.

## Ulko-sisäyksikön mitoitus.

Ulko-sisäyksikön AW DX22CE yhdistelmällä on tärkeää, että AW DX22CE -putkiston sisätilavuus täsmää ulkoyksikön suosituksiin optimaalisen ja turvallisen käytön aikaansaamiseksi.

On myös mahdollista kytkeä useampi kuin yksi sisäyksikkö ulkoyksikköön.

Se tulee tehdä ulkoyksikön valmistajan ohjeiden mukaan.

## Asennus

Sertifioidun kylmätekniikan tulee suorittaa kylmäaineysikön asennukset.

Sähköasennukset saa tehdä valtuutettu sähköasentaja.

Sisäyksikkö on asennettava vähintään 850 mm lattiapinnan yläpuolelle, jotta pienet lapset eivät yletä puhaltimen moottor liikkuviin osiin.

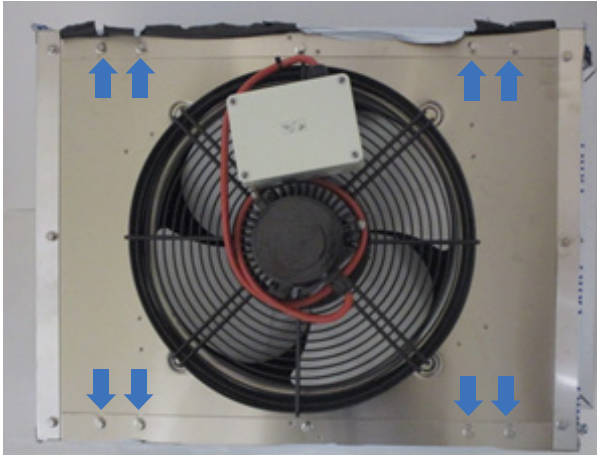
## Vinkit asennusten yhteydessä

Ruostumattomat teräslevyt ovat herkkiä sormen painallukselle.

Anna ruostumattomien teräslevyjen suojamuovien olla paikallaan, kunnes asennus on suoritettu, tai käytä käsineitä, jotka eivät paina ruostumattomaan teräslevyyn.

## Seinäkonsolien asennus

1. Irrota kahdeksan ruuvia, jotka on merkitty nuolilla kuvassa 1.



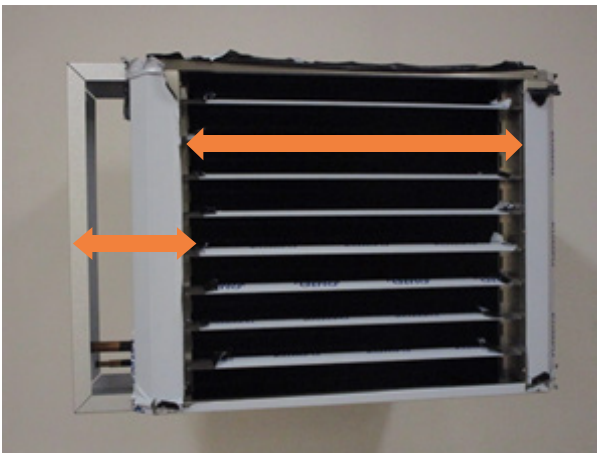
Kuva 1.

2. Asenna seinäkonsolit kuvassa 2 merkityillä rei'illä puhallinta vasten. Näitä reikiä käytetään puhaltimen moottorin kaapeleiden nippusiteille.



Kuva 2.

3. Sisäyksikkö on asennettava siten, että putken liitäntöjen kuljetussuoja on vasemmalla puolella. Tarkasta, että se on vaakasuorassa sekä leveys- että syvyyssuunnassa, katso kuvan 3 nuolet.



Kuva 3.



Kuva 4.

4. Irrota Torx 20 -ruuvitaltan avulla neljä ruuvia, jotka kiinnittävät kuljetussuojan, katso kuva 4. Irrota suoja ja asenna ruuvit sitten paikalleen.

5. Ilmanohjain on käännettävissä 180°, jos sisäyksikkö sijoitetaan alas (vähintään 850 mm lattiapinnan yläpuolelle) tai jos ilma on suunnattava ylöspäin. Irrota kuusi ruuvia ja käännä ilmanohjainta, kuva 5.



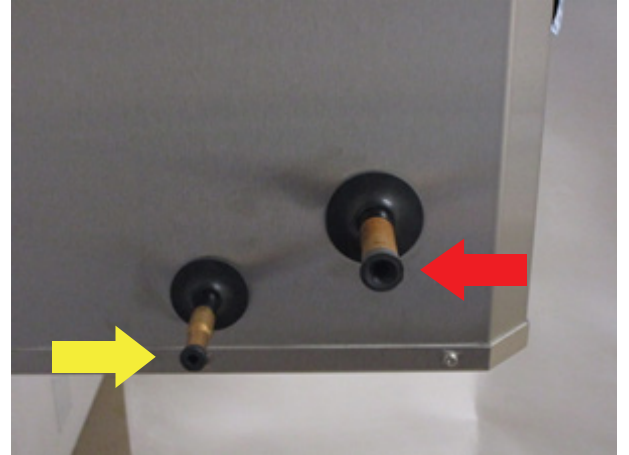
Kuva 5.

## Liitäntä ulkoyksikköön

1. Ota suojamuovit pois yhdeltä sivulta ja pohjalevystä niin, että se ei sula kiinni ruostumattomaan levyyn juotostyön aikana, katso kuva 6.

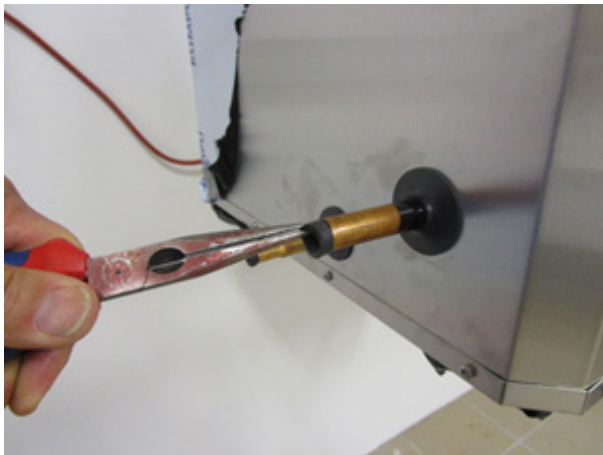


Kuva 6.

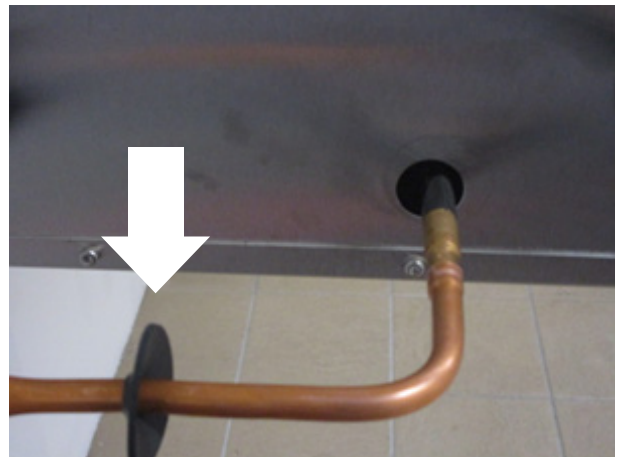


Kuva 7.

2. Putkiston nesteliitännänä on 3/8 tuuman kupariputki ja se on merkitty keltaisella nuolella kuvassa 7. Kaasuliitännänä on 5/8 tuuman kupariputki ja se on merkitty punaisella nuolella.
3. HUOM! Putkisto on varustettu kuiva ilma ylipainetta varten. Vedä kumitulpat varovasti ulos putkiston liitäntäputkesta, kuva 8.



Kuva 8.



Kuva 9.

4. Ota kumitiiviste ulos liitäntäputkesta, ennen kuin putkiliitännät juotetaan kiinni, katso kuva 9.  
Käytä tyypeä kupariputkien sisällä hapettumisen estämiseksi.  
HUOM! Älä unohda typen vapaata ulospääsyä, jotta ylipainetta ei pääse muodostumaan juotoksessa. Tarkasta, että juotokset ovat tiiviit. Sijoita kumitiivisteet takaisin paikoilleen, kun putki on jäähtynyt.

5. Ulkoyksikön nesteputken anturi asennetaan sisäyksikön rungon ulkopuolelle kuvan 10 mukaisesti.  
Poista maali antureiden alta.  
Käytä suoja-ainetta sekä nippusidettä ruostumattomalla teräslukituksella.



Kuva 10.

6. Suojaa anturi ja kupariputki ennen putken eristämistä ilmastointiteipillä tai vastaavalla, joka kestää korrosoitavia olosuhteita, katso kuva 11.



Kuva 11.

7. Poista suojamuovi ruostumattomista teräspinoista, katso kuva 12.



Kuva 12.

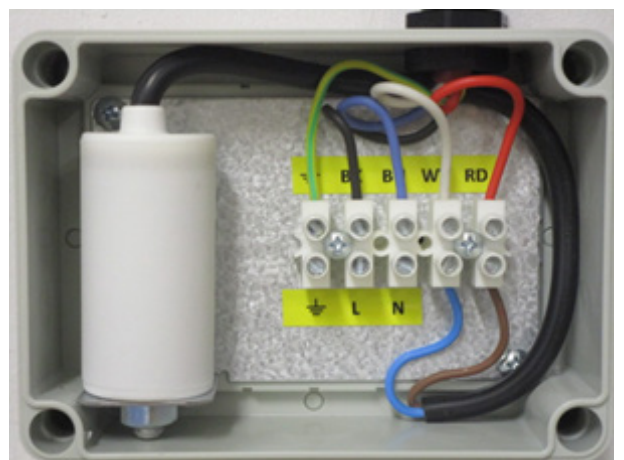


Kuva 13.

8. Kiinnitä toimitukseen kuuluva nippuside reikään, seinäkonsolin sisäpuolelle puhallinmoottorin kaapelin liitäntäkohtaan, kuva 13.  
9. Kiinnitä moottorikaapeli nippusiteellä kuvan 14 mukaan ja asenna sitten seinään kiinnitettyyn liitäntärasiaan.



Kuva 14.



Kuva 15.

10. Sisäyksikkö liitetään 230 VAC jännitteeseen liitäntärasian kautta kuvan 15 mukaisesti. Lämmittimen likaantumisen minimoimiseksi puhallin on pysäytettävä, kun jäähdytys- tai lämmitystarvetta ei ole.

## Puhdistus/kunnossapito

Säännöllinen puhdistus on tärkeää tuotteen tehokkaan toiminnan varmistamiseksi. Puhdistusten välinen aikajakso riippuu lämmittimen käyttöolosuhteista. Puhaltimen suojaritilään ja siipiin kerääntynyt pöly ja lika pienentävät ilmanvirtausta. Putkiston pintakäsittelyihin alumiinilamelleihin kertynyt pölykerros pienentää myös ilmanvirtausta ja heikentää lämmönsiirtoa.

Myös puhaltimen moottorin jäähdytyslaipat on pidettävä puhtaina moottorin mahdollisimman alhaisen käyntilämpötilan saavuttamiseksi.

Epäpuhtauksien ja vahingollisen lian poistaminen pidentää merkittävästi putkiston käyttöikää.

Putkisto on puhallettava ja huuhdeltava aina ilmanvirtauksen suuntaan.

Ole varovainen putkiston lamellien kanssa niin, että se ei taivu tai vahingoitu millään tavalla.

Ärsyttäviä kemikaaleja, valkaisuaineita tai kotitalouden puhdistushappoja ei saa käyttää putkiston puhdistamiseen.

Nämä puhdistusaineet voi olla vaikeaa huuhtoa pois ja siksi ne voivat nopeuttaa putkiston korrosoitumista.

ElectoFin-putkiston puhdistusaine ei saa sisältää seuraavia kemikaaleja:

typpihappo, kromihappo, muurahaishappo, fluorivetyhappo, rikkihappo, perkloorietyleeni

sekoitteet, joissa asetonitriliä, metanolia, tetrahydrofuraania, hesaania, dikloorimetaania

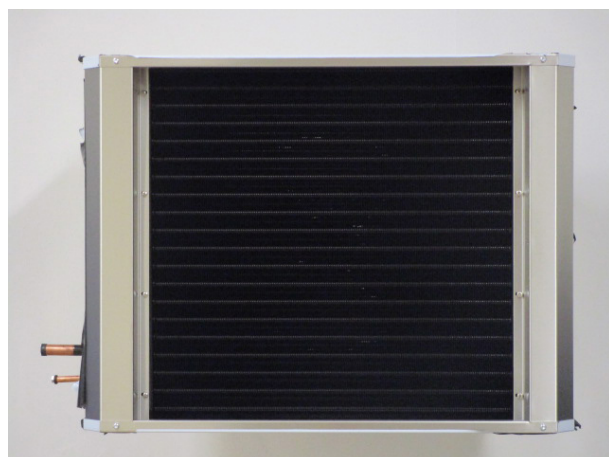
natriumhypokloriitti, enemmän kuin 5 %

natriumhydroksidi, enemmän kuin 10 %

## Suosittelut puhdistussuihke: Clinex A/C

 Lue puhdistusaineen käyttöturvallisuustiedote ennen käyttöä ja noudata valmistajan antamia käyttöohjeita.

1. Katkaise puhallinmoottorin jännite. Ota pois ilmanohjain lämmittimen etupuolelta, kuva 16.



Kuva 16.



Kuva 17.

2. Lämmityspuhaltimet on varustettu puhdistusluukulla, jossa on pikalukko, kuva 17.



3. Käännä pikalukkoa neljänneskierros vastapäivään puhdistusluukun irrottamiseksi, kuva 18.



Kuva 18.



Kuva 19.

4. Kun puhdistusluukku on poistettu (kuva 19), ilmanvirtausta rajoittava lika ja pöly esim. lamellien puhallinpuolelta imuroidaan pois pölynimurilla tai harjataan pehmeällä harjalla (ei-metallinen). Jos paineilmaa on saatavilla, putkisto puhalletaan puhtaaksi ilmanvirtaussuuntaa vastaan maks. 6–7 baarin paineella. Puhalla viistosti putkistoon niin, että lamellit eivät taivu tai vahingoitu. Imuroi tai harjaa puhallinmoottori, siivet ja suojaritilä puhtaaksi.
5. Suihkuta sen jälkeen hyväksi todettua puhdistusainetta (kuva 20) putkiston lamelleihin molemmista aukoista ja huuhtelee sitten vedellä puhallimen vastasuuntaan. Huuhtelee tarkasti putkiston pituussuuntaan niin, että kaikki lika poistuu.

6. Kuivaa lämmittimen ruostumattoman kotelon sisä- ja ulkopuoliset pinnat.  
Asenna puhdistusluukku ja ilmanohjain.




Kuva 20.

## Puhdistaminen kloridipitoisissa olosuhteissa

Kloridipitoisissa olosuhteissa puhdistusten välinen aikaväli on lyhennettävä neljännekseen myös siinä tapauksessa, että putkistossa ei näy ilmanvirtausta rajoittavia epäpuhtauksia. Tämä on tarpeen ElectroFin-maalatun putkiston pisimmän mahdollisen käyttöiän ja tehokkaan käytön saavuttamiseksi.

## Suosittelut puhdistusaine kloridipinnan poistamiseen: CHLOR\*RID

-  Lue puhdistusaineen käyttöturvallisuustiedote ennen käyttöä ja noudata valmistajan antamia käyttöohjeita.
7. Lue ohjeet puhdistusta/kunnossapitoa käsittelevästä kohdasta ja suorita vaiheet 1–4.
8. On tärkeää, että lämpötila ei nouse korkeammaksi kuin 54 °C (130 °F) putkiston puhdistuksen ja huuhtelun aikana.
9. Suihkuta hyväksi todettua suolakloridin poistoainetta putkistoon kummastakin aukosta (kuva 20) suolan irrottamiseksi.
10. Huuhtelee putkisto puhtaalla vedellä puhallinten suuntaan.
11. Kuivaa lämmittimen ruostumattoman kotelon sisä- ja ulkopinnat.  
Asenna puhdistusluukku ja ilmanohjain.

## Teknisk data



Bilaga A

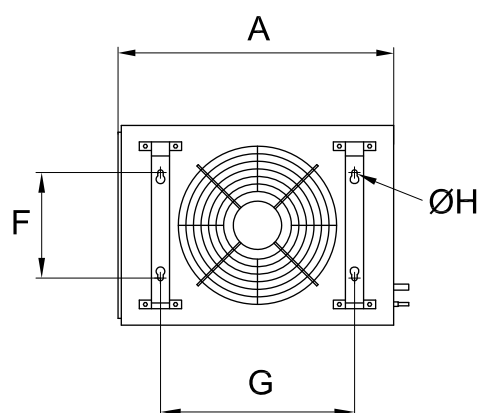
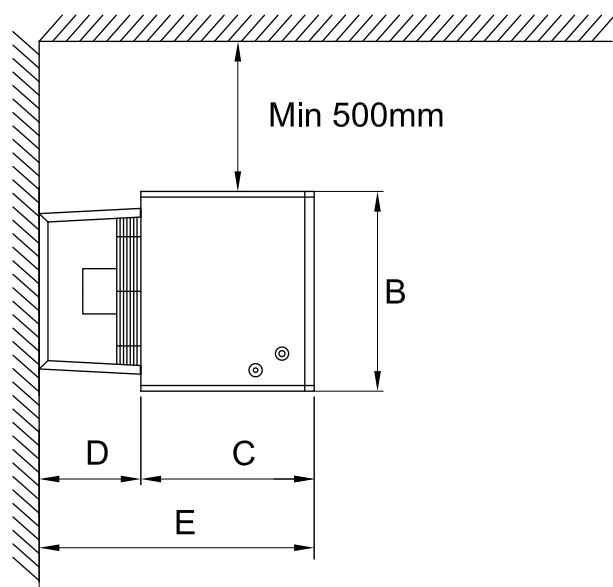
Typ	AW DX 22CE	
Spänning		230V~
Strömförbrukning	A	0,5
Luftmängd	m <sup>3</sup> /h	2000
Ljudtrycksnivå <sup>1)</sup>	dB(A)	56
Max. drifttryck	bar	4,15
Inre volym coil	l	2,1
Röranslutning kylrör, vätska/gas		3/8" - 5/8"
Max omgivningstemperatur	°C	40
Köldmedium		R410A
Kapslingsklass		IP 65
Vikt	kg	36

<sup>1)</sup> Uppmätt 5 meter framför AWn.

## Värmekapacitet AW DX22CE

Luft in °C	Kondenseringstemp °C 3° under kylning	Värmeeffekt kW	Luft ut °C
10	35	8,5	22
10	40	10,3	25
15	40	8,4	27
15	45	10,5	30,5
20	45	8,5	32,5
20	50	10,5	35,5

Du kan också göra din egna beräkningar via vårt webbaserade beräkningsprogram VEAB Select ([www.veab.com](http://www.veab.com)) eller kontakta våra säljare för hjälp.



Måttabell								
Modell	A	B	C	D	E	F	G	ØH
AW DX22CE	680	505	460	250	710	330	450	10

## Technical Data



Appendix A

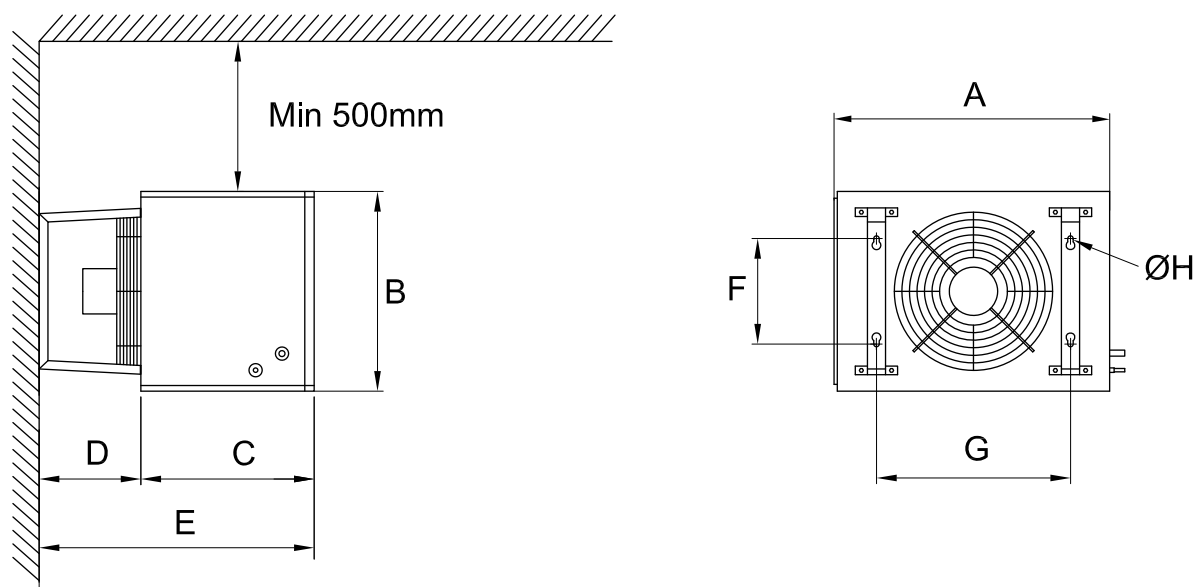
Type		AW DX 22CE
Power supply		230 V
Consumption	A	0.5
Air volume	m <sup>3</sup> /h	2000
Sound pressure level <sup>1)</sup>	dB(A)	56
Max. operating pressure	bar	4.15
Inner volume coil	l	2.1
Pipe connection cooling pipe, liquid/gas		3/8" - 5/8"
Max. ambient temperature	°C	40
Coolant		R410A
Protection class		IP 65
Weight	kg	36

<sup>1)</sup> Measured 5 metres in front of AW unit.

## Heating Capacity AW DX22CE

Air in °C	Condensation temp °C 3° when cooling	Heating effect kW	Air out °C
10	35	8.5	22
10	40	10.3	25
15	40	8.4	27
15	45	10.5	30.5
20	45	8.5	32.5
20	50	10.5	35.5

You can also make your own calculations using our online calculation program VEAB Select ([www.veab.com](http://www.veab.com)), or contact our sales team for help.



Measurement table								
Model	A	B	C	D	E	F	G	ØH
AW DX22CE	680	505	460	250	710	330	450	10

## Technische Daten

ⒹE Anlage A

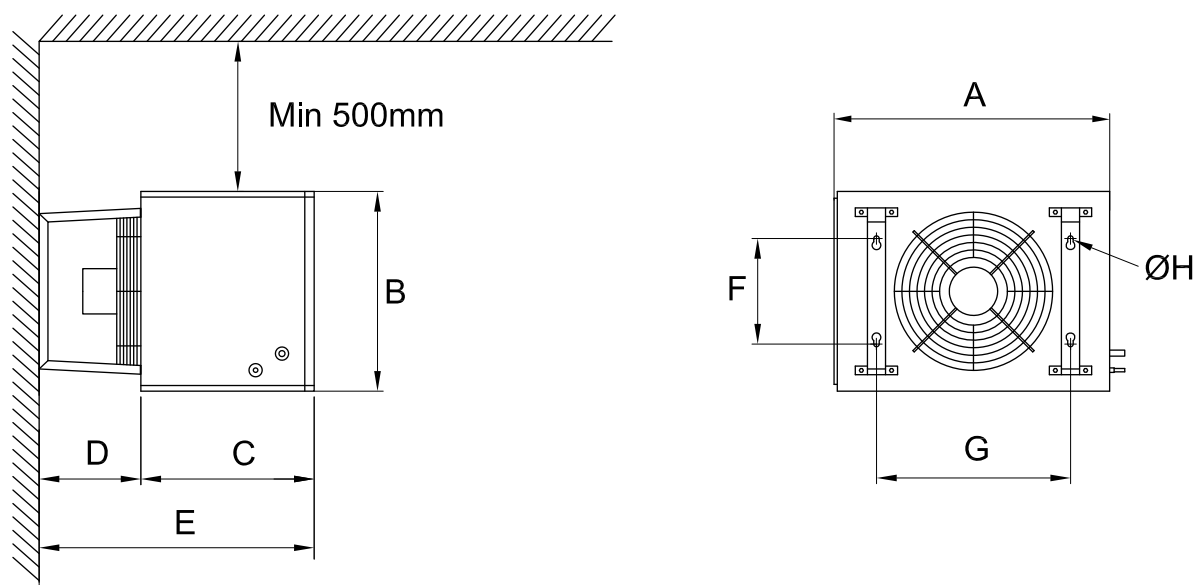
Typ		AW DX 22CE
Spannung		230 V~
Stromverbrauch	A	0,5
Luftmenge	m <sup>3</sup> /h	2000
Schalldruckpegel <sup>1)</sup>	dB(A)	56
Max. Betriebsdruck	bar	4,15
Innenvolumen Coilelement	l	2,1
Rohranschluss Kühlrohr, Flüssigkeit/Gas		3/8"-5/8"
Max. Umgebungstemperatur	°C	40
Kältemittel		R410A
Schutzart		IP 65
Gewicht	kg	36

<sup>1)</sup> Der Schalldruckpegel wurde 5 m vor dem Heizlüfter AW gemessen.

## Heizkapazität AW DX22CE

Luft in °C	Kondensierungstemperatur °C 3° beim Kühlen	Wärmeleistung	Luftabgabe °C
10	35	8,5	22
10	40	10,3	25
15	40	8,4	27
15	45	10,5	30,5
20	45	8,5	32,5
20	50	10,5	35,5

Für Ihre eigenen Berechnungen steht Ihnen unser Berechnungsprogramm VEAB Select ([www.veab.com](http://www.veab.com)) zur Verfügung, oder Sie wenden sich an unsere Vertriebsmitarbeiter.



Messtisch								
Modell	A	B	C	D	E	F	G	ØH
AW DX22CE	680	505	460	250	710	330	450	10

## Tekniset tiedot



Liite A

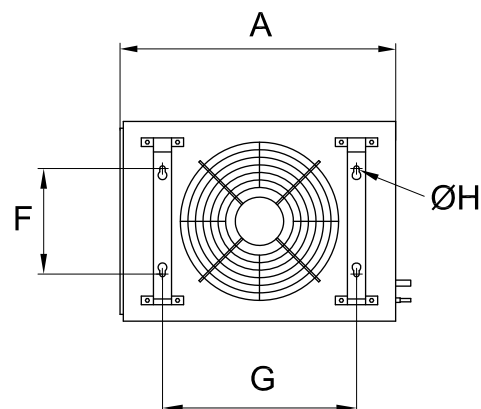
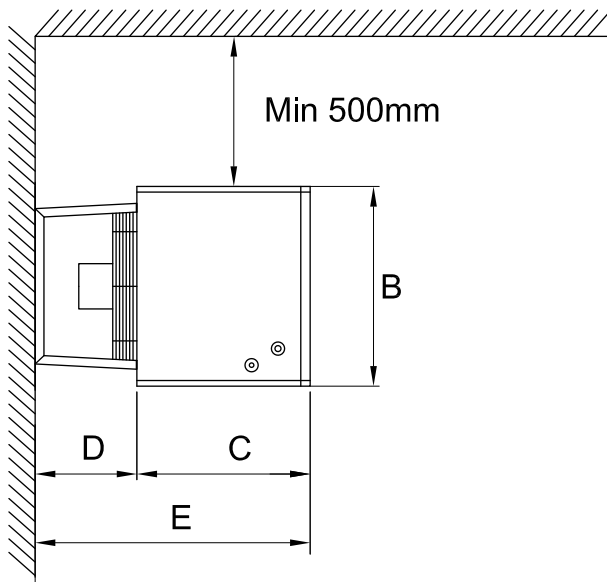
Tyyppi		AW DX 22CE
Jännite		230 V~
Virrankulutus	A	0,5
Ilmamäärä	m <sup>3</sup> /h	2000
Ilmanpainetaso <sup>1)</sup>	dB (A)	56
Maks. käyttöpain	bar	4,15
Putkiston sisätilavuus	l	2,1
Kylmäputken liitäntä, neste/kaasu		3/8" - 5/8"
Ympäristön maksimilämpötila	°C	40
Kylmäaine		R410A
Kotelointiluokka		IP 65
Paino	kg	36

<sup>1)</sup> Mitattu 5 metrin etäisyydeltä AW:n edestä.

## Lämmityskapasiteetti AW DX22CE

Ilma, °C	Kondensoitumislämpötila °C 3° jäädytyksen aikana	Lämmitysteho kW	Ilma ulos °C
10	35	8,5	22
10	40	10,3	25
15	40	8,4	27
15	45	10,5	30,5
20	45	8,5	32,5
20	50	10,5	35,5

Voit myös tehdä omia laskelmia web-pohjaisen laskentaohjelman VEAB Selectin kautta ([www.veab.com](http://www.veab.com)) tai ota yhteyttä myyntiedustajiiimme avun saamiseksi.



Mittataulukko								
Malli	A	B	C	D	E	F	G	ØH
AW DX22CE	680	505	460	250	710	330	450	10



**VEAB Heat Tech AB**  
Tel +46(0)451-485 00 • Fax +46(0)451-410 80  
[www.veab.com](http://www.veab.com) • [veab@veab.com](mailto:veab@veab.com)  
Sverige